芳艷芬古裝戲次軸譽
扮男裝唱生喉最得意

梁紅玉殺敵陣前，衝鋒陷陣，肅清寇患，奏凱歸來，英威遠近傳，芳艷芬飾演梅晴香，是女兒香，赴沙場，斷人腸，惹思量，過東牆，供人玩賞，自招自受遭摧殘，爲情毀傷，苦在兒心痛在親娘身上，只累高堂懷悄恨，抹乾眼淚見親娘，女兒香，痴心贏得是淒涼，多情偏遇薄情漢反面無情難倚仗，緣已央時恨未央，枉我情長義更長，我直罵張梅萼暗飄香，俾佢機會衣錦還鄉，傷心是退位讓功點知他背義妄負暗香，人情冷暖嘆無常。只怪肉眼無珠識錯薄情郎。離京都愚舒尊惜玉憐暗香，貴賤懸殊休妄想，悔當初，太過痴情，錯將負心人憐憫，恨煞梅暗香。

女兒香主題曲，反線二王芳艷芬主唱，曲製芳腔，人牛何處不斷腸，帳下悲歌塞上霜，花翹嬌香月減光，紅樓幻化夢四廂，淚盡交（魚勞）人竹染霜。

此片「女兒香」定十二號（禮拜日）在遠雲戲院放映。

（完）

華民映古裝戲女兒香
芳艷芬效木蘭紅玉樣

雲訊：一個人不論是英雄或美人，都不能與天地同長久的，青春一去便漸入夕陽之境，英雄白垂暮之感，美人有遲暮之傷，就算夕陽無限好，只是已近黃昏，也沒有朝陽的景色，花旦王芳艷芬，因此之故便急流勇退，卸却歌衫，她告別影壇，最後拍一部古裝歌唱生平戲寶，有「女兒香」將自己的所長盡演出，以慰趨捧她的影迷，尤以扮男裝唱牛喉最爲奇色，效花木蘭，梁紅玉，代兄出戰，英勇冠三軍，敵寇聞風喪胆，奏凱榮旋，息戰寶太平，更助以羅劉郭古裝歌唱潮幕「雙拜堂」南紅，向華，石玲，莊雪鈞，梁耀敏，顧永伯，定十二號禮拜日在遠雲戲院放映。

又十一號（禮拜六）映三齣戲，一）時裝「四姊妹」丁皇，丁皓，沈殿霞，梁素琴，麥基，（二）古裝「九天玄女」任劍輝，白雪仙，梁醒波，蘇少棠，陳錦棠，（三）時裝「玉女逞奸」蕭芳芳，孟莉，曾江，李英主演。

預聞：十九號（禮拜日）映全部「彩「捧打鴛鴦」南紅，江漢，麥基，羅蘭，莎風，附告：壽登七十高齡各男女傳胞，由即日起入場有特別優待利權每人收費用五毛，此乃敬老之誠意云。

看海浪測颶風

居安思

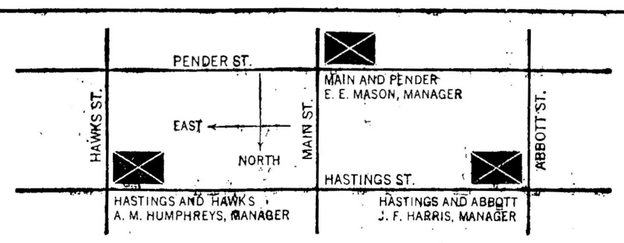
在風季裏，碰到颶風將近來到時，不只天文台可以測知，就是熟悉海上生活的漁民和海員能測知一二的。

首先海浪是颶風消息快速可靠的傳遞者。颶風將到時，海面必有長浪出現。這原因是：颶風中心附近的狂濤，在向外傳播時，逐漸失去風力支持，波峰逐漸從尖削變爲渾圓。就可像江面上有一艘快速艦艇疾駛而過，艇尾產生的波浪，初時波峰尖削，帶有開花狀，慢慢傳到岸邊，只有一排渾圓的浪濤一樣。

在海上，長浪一般有一兩米高，最高的達十米，波長則自五十米到一千米不等，速度在二十五浬以上，一般在發現長浪后三天，颶風便到了。浪的來問也就是颶風的中心方向。

長浪的發現，又影响到沿海的潮汐。平時，潮汐是有一定規律的。由於長浪的干擾，潮汐流向，流速，升降時間等都引起了變化，所以漁民，海員看到潮汐亂了，就知道颶風的到來了。

（未完）



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞畧街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

◎訃告

先考諱國茂字恆暢馬公府君廣東台山縣南蒲鄉龍安里人不幸痛於民國五十八年十式月廿九日上午八時半病逝於聖約瑟醫院積閏享壽八十有二不孝棠棟遠在香港聞耗不克匍匐奔喪哀痛莫及棠棟侍奉在側親視含殮遵禮成服謹擇元月十一日（星期六）上午十時假座丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜塟於伏斯蘭墓園 恭屬宗親戚友誼哀此

訃聞

孤哀子 棠棟 棠楫 泣血稽顙
媳婦 黃美芬 黃翠玉 拭淚稽首
孫男 銳民孟威 樂民偉民 拭淚鞠躬
孫女 雅瑜雪紅素明佩玲 惠嫻錦娟群英 拭淚稽首
孤哀女 玉彩（適朱門） 玉秀（適黃門） 泣血稽首
女婿 朱上寶 黃添禮 拭淚稽首
外孫男 朱樹抗 樹超 樹森 樹鏗 拭淚稽首
黃偉濂 偉寬 偉山 拭淚鞠躬
外孫女 朱彩燕（適馬門） 拭淚稽首
黃碧桃 拭淚稽首
外孫婿 馬新喜 拭淚鞠躬
外曾孫男四人 拭淚稽首
外曾孫女四人 拭淚稽首
戚屬衆多 恕不盡錄
治喪處：2409 Burrard St.

訃聞

先考周公府君廣東台山縣人不幸痛於民國五十八年元月五日晨病終于聖瑪羅醫院正寢積閏享壽七十有五歲不孝煥照親視含殮遵禮成服謹擇于元月十日（星期五）下午三時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮卜塟于科士蘭墓園 恭屬宗親戚友世誼哀此

未亡人 周氏 泣淚稽首
孤子 煥照 泣血稽顙
媳婦 朱氏 拭淚稽首
孫男 子建子森 拭淚鞠躬
孫女 玉燕 拭淚稽首
孤女 美雲 泣血稽首
女婿 林仲堅 拭淚頓首
外孫男 悅民振民耀民 拭淚鞠躬
外孫女 慧貞 拭淚稽首
喪居：葛都華街東六〇五號
605 Cordova St. E

◎哀謝

先夫陳公都航於昨十二月廿八日上午十時在暗士黨殯儀館殮殯辱承誼親臨吊唁，惠賜花圈，奠儀，高誼隆情，歿存均感，并此敬謝

未亡人陳林燕嫦 率男奕雄女綺華 謹啓

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

△新移民機票三百七十八元
△香港旅行特價機票八百元
遊覽費另議
△各種機票 歡迎分期付欵

恭賀
新春萬福
黃堃俠 樹柏 永祥 全鞠躬

Western Rice Mills Ltd.
大西方米廠

嘉禾米 好賣多飯 軟熟適口

敬祝
新年康樂

活活百貨公司
WOODWARD'S
雲埠市中心 域多利埠 錦綠埠

菜蔬部
華人菜瓜 平賣三天
正月 九日、十日、十一日
星期四 星期五 星期六

台灣芋頭	每磅三毛九
台灣生菜	每磅四毛五
美國冬瓜	每磅二毛五
白菜芥菜紹菜	兩磅三毛三
蘿白	每磅二毛五
芥蘭	每磅五毛九
白菜心	每磅二毛五

恭賀
新禧
父母入息不過四百元，兒女六人或以上者，托兒所費用，盡量減收。
雲埠華人長老會
培德托兒所 全敬賀

徵收代理批發商品
宜徵收能說中英語有眼光遠大之男女從事經營加國商品，本錢細小，每年可收入壹萬八千元至十萬八千元，新到移民，找工難，最適合經營等生意有趣者，電話馬子文弍六壹，弍六弍八，洽商。

沙省殯館平讓
本殯館位於沙省 Gravelbourg 埠，今因人力問題，迫要出賣，本埠有人口約二千餘人，生意很好，各樣齊全，樓上有九個房，取價平，有意者函商面議，均由尊便。麥樹生啓 David Mark, P. O. Box 626, Gravelbourg, Sask.

家庭式園圃
南般拿比觀五睡房屋壹間，兩間浴室廁所，全土庫，晒陽台，佔地四分之三英畝，最合種花或瓜果，取價壹式萬三千九百元。請電話 Nancy Bain 879-7571 或 269 4290 A. E. Austin & Co. Ltd.

樓上全層出租
價錢相宜，如有意者，請電話六八七三八八七 TR 6-3884

住家有土庫出租
有瀉水浴室兼廁所，如意者電話四三七·壹三七八

△代東
本支部謹擇於壹九六九年壹月十二號午后壹時舉行成立第四十八週年紀念典禮敬治潔茗並于同日下午五時寅具薄酌候光臨
屆時統請
洪門民治黨駐美洲總部 加總支部暨各支分部
達權總社暨支社及洪門各級機構叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
穩寧埠民治黨支部同人敬約
Chinese Freemasons, 2800 - 33rd St, Vernon, B. C.

A GOOD NAME TO KNOW
趙達偉
David Chiu
Romo 1610 - 777 Hornby St.
Bus. Tel. 688-9531
Res. Tel. 266-4407
with 14 years of life insurance experience to offer you sound advice on
- Registered Retirement Savings Plan
- Partnership & Keyman insurance
- Disability & Health insurance
- Financial planning ete .....
Save Your Tax Dollars Now
益收人壽保險公司
The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣匯買每百元十七元七毫

香港
麥大偉有限公司
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專爲僑胞服務

旅遊服務部
旅遊渡假 投資觀光
發展計劃 專人負責
服務妥善 收費廉宜
歡迎外賓 郵電委托
迅速代辦 保證滿意

進出口貿易部
代客採購 麥茸藥材
華人食品 海味涼菜
豉油醬料 雄頭伙食
瓷器古玩 日用衣飾
港產雜貨 歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啓
港澳總辦 中環皇后大道中一四一號國際大廈十七樓一七〇六室